

32004E0293

L 94/65

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

31.3.2004

**POZIȚIA COMUNĂ 2004/293/PESC A CONSILIULUI  
din 30 martie 2004**

**privind reînnoirea măsurilor stabilite în sprijinul punerii efective în aplicare a mandatului Tribunalului  
Penal Internațional pentru fosta Iugoslavie (TPII)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană și, în special, articolul 15 al acestuia,

întrucât:

- (1) La 16 aprilie 2003, Consiliul a adoptat Poziția comună 2003/280/PESC de sprijinire a punerii efective în aplicare a mandatului Tribunalului Penal Internațional pentru fosta Iugoslavie (TPII) <sup>(1)</sup>.
- (2) La 27 iunie 2003, Consiliul a adoptat Decizia 2003/484/PESC <sup>(2)</sup> de punere în aplicare a Poziției comune 2003/280/PESC, înlocuind lista persoanelor prevăzută în anexa la poziția comună cu lista prevăzută în anexa la decizia menționată.
- (3) Poziția comună 2003/280/PESC expiră la 15 aprilie 2004.
- (4) Anumite persoane acuzate de TPII continuă să se afle în libertate și s-a dovedit că acestea sunt ajutate în eforturile lor de a continua să se sustragă justiției.
- (5) În acest context, Consiliul consideră necesar să reînnoiască Poziția comună 2003/280/PESC pentru o nouă perioadă de douăsprezece luni și să actualizeze lista persoanelor cărora trebuie să li se aplice prezenta poziție comună,

ADOPTĂ PREZENTA POZIȚIE COMUNĂ:

*Articolul 1*

(1) Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau deplasarea în tranzit pe teritoriul lor a persoanelor menționate în lista din anexă, care desfășoară activități menite să ajute persoane aflate în libertate să se sustragă în continuare justiției, deși au comis crimele de care au fost acuzate de către TPII sau care, de altfel, acționează într-un mod care ar putea împiedica TPII să își îndeplinească în mod corespunzător mandatul.

(2) Un stat membru nu este obligat, în temeiul alineatului (1), să refuze propriilor resortisanți accesul pe teritoriul său.

(3) Alineatul (1) se aplică fără a aduce atingere cazurilor în care un stat membru se supune unei obligații de drept internațional, și anume:

- (a) în calitate de țară gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;
- (b) în calitate de țară gazdă a unei conferințe internaționale convocate de Organizația Națiunilor Unite sau desfășurate sub auspiciile acesteia;
- (c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități.

Consiliul este informat în mod corespunzător în fiecare dintre aceste cazuri.

(4) Se consideră că alineatul (3) se aplică de asemenea în cazul în care un stat membru este țară gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(5) Statele membre pot face derogări de la măsurile menționate la alineatul (1), în cazul în care deplasarea unei persoane este justificată din motive umanitare urgente sau în cazul în care persoana respectivă se deplasează pentru a participa la reuniuni interguvernamentale, inclusiv la reuniuni a căror inițiativă aparține Uniunii Europene, în cazul în care la aceste reuniuni se poartă un dialog politic care vizează direct sprijinirea TPII în îndeplinirea mandatului său.

(6) Orice stat membru care dorește să acorde derogări în sensul alineatului (5) informează în scris Consiliul cu privire la aceasta. Se consideră că derogarea este acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului se opun în scris în patruzeci și opt de ore de la primirea comunicării în cauză. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului se opun, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide acordarea derogării propuse.

(7) În cazul în care, în aplicarea alineatelor (3), (4), (5) și (6), un stat membru autorizează persoanele menționate în anexă să intre sau să se deplaseze în tranzit pe teritoriul său, această autorizație se limitează la obiectivul pentru care a fost acordată și la persoanele în cauză.

*Articolul 2*

Consiliul, hotărând la propunerea unui stat membru sau a Comisiei, modifică în măsura în care este necesar lista din anexă.

<sup>(1)</sup> JO L 101, 23.4.2003, p. 22.

<sup>(2)</sup> JO L 162, 1.7.2003, p. 77.

*Articolul 3*

Pentru ca dispozițiile menționate anterior să aibă cel mai mare impact posibil, Uniunea Europeană încurajează statele terțe să adopte măsuri restrictive analoge celor prevăzute de prezenta poziție comună.

*Articolul 4*

Prezenta poziție comună produce efecte la data adoptării. Aceasta se aplică pentru o perioadă de douăsprezece luni. Aceasta este revizuită în mod constant. Aceasta este reînnoită sau modificată, după caz, în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele definite de aceasta nu au fost îndeplinite.

*Articolul 5*

Prezenta poziție comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 30 martie 2004.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

M. McDOWELL

## ANEXĂ

**Lista persoanelor menționate la articolul 1**

1. BJELICA, Milovan  
Locul și data nașterii: Rogatica, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 19 octombrie 1958  
Pașaport numărul: 0000148 eliberat la 26 iulie 1998 la Srpsko Sarajevo  
Carte națională de identitate numărul: 1910958130007  
Alias: Cicko  
Adresa: Întreprinderea CENTREK, Pale
2. ECIM, Ljuban  
Locul și data nașterii: Sviljanac, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 6 ianuarie 1964  
Pașaport numărul: 0144290 eliberat la 21 noiembrie 1998 la Banja Luka. Data expirării: 21 noiembrie 2003  
Carte națională de identitate numărul: 601964100083  
Alias:  
Adresă: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnia și Herțegovina
3. KARADZIC, Aleksandar  
Locul și data nașterii: Sarajevo Centar, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 14 mai 1973  
Pașaport numărul: 0036395. Data expirării: 12 octombrie 1998  
Alias: Sasa  
Adresă:
4. KARADZIC, Ljiljana (Nume înainte de căsătorie: ZELEN)  
Locul și data nașterii: Sarajevo Centar, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 27 noiembrie 1945  
Fiica lui Vojo și Anka  
Pașaport/Carte națională de identitate numărul:  
Alias:  
Adresă:
5. KOJIC, Radomir  
Locul și data nașterii: Bijela Voda, Sokolac Canton, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 23 noiembrie 1950  
Fiul lui Milanko și Zlatana  
Pașaport numărul: 4742002. Eliberat în 2002 la Sarajevo. Data expirării: 2007  
Carte națională de identitate numărul: 03DYA1935. Eliberată la 7 iulie 2003 la Sarajevo  
Alias: Mineur sau Ratko  
Adresă: 115 Trifka Grabeza, Pale sau Hotel KRISTAL, Jahorina
6. KOVAC, Tomislav  
Locul și data nașterii: Sarajevo, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 4 decembrie 1959  
Fiul lui Vaso  
Carte națională de identitate numărul: 412959171315  
Alias: Tomo  
Adresă: Bijela, Muntenegru; și Pale, Bosnia și Herțegovina
7. KRASIC, Petar  
Locul și data nașterii:  
Pașaport/Carte națională de identitate numărul:  
Alias:  
Adresă:

8. KUJUNDZIC, Predrag  
Locul și data nașterii: Suho Pole, Doboj, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 30 ianuarie 1961  
Fiul lui Vasilija  
Carte națională de identitate numărul: 30011961120044  
Alias: Predo  
Adresă: Doboj, Bosnia și Herțegovina
  9. LUKOVIC, Milorad Ulemek  
Locul și data nașterii: Belgrad, Serbia, RFSI, 15 mai 1968  
Pașaport/Carte națională de identitate numărul:  
Alias: Legija (identitate falsă sub numele de IVANIC, Zeljko)  
Adresă: fugar
  10. MANDIC, Momcilo  
Locul și data nașterii: Kalinovik, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 1 mai 1954  
Pașaport numărul: 0121391. Eliberat la 12 mai 1999 la Srpsko Sarajevo, Bosnia și Herțegovina  
Carte națională de identitate numărul: JMB 0105954171511  
Alias: Momo  
Adresă: Discoteca GITROS din Pale
  11. MICEVIC, Jelenko  
Locul și data nașterii: Borci lângă Konjic, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 8 august 1947  
Fiul lui Luka și Desanka, nume înainte de căsătorie: Simic  
Pașaport/Carte națională de identitate numărul:  
Alias:  
Adresă: Mănăstirea din Milesevo, Serbia și Muntenegru
  12. RATIC, Branko  
Locul și data nașterii: MIHALJEVCI SL POZEGA, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 26 noiembrie 1957  
Pașaport numărul: 0442022. Eliberat la 17 septembrie 1999 la Banja Luka. Data expirării: 17 septembrie 2003  
Carte națională de identitate numărul: 2611957173132  
Alias:  
Adresă: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnia și Herțegovina
  13. ROGULJIC, Slavko  
Locul și data nașterii: SRPSKA CRNJA HETIN, Serbia, RFSI, 15 mai 1952  
Pașaport valabil numărul 3747158 eliberat la 12 aprilie 2002 la Banja Luka. Data expirării: 12 aprilie 2007.  
Pașaport nevalid numărul 0020222 eliberat la 25 august 1988 la Banja Luka. Data expirării: 25 august 2003  
Carte națională de identitate numărul: 1505952103022. Doi copii înscriși pe cartea națională de identitate.  
Alias:  
Adresă: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bosnia și Herțegovina
  14. VRACAR, Milenko  
Locul și data nașterii: Nisavici, Prijedor, Bosnia și Herțegovina, RFSI, 15 mai 1956  
Pașaport valabil numărul 3965548 eliberat la 29 august 2002 la Banja Luka. Data expirării: 29 august 2007.  
Pașapoarte nevalide numărul 0280280 eliberat la 4 decembrie 1999 la Banja Luka (data expirării: 4 decembrie 2004) și numărul 0062130 eliberat la 16 septembrie 1998 la Banja Luka (data expirării: 16 septembrie 2003)  
Alias:  
Adresă: 14 Save Ljuboje, Banja Luka, Bosnia și Herțegovina
-